

天路历程

《天路历程(上)》

二一、尾 语

读者，我已经把我的梦向你说明；
看你能不能把它解释给我听，
能不能给你自己，给你邻居解释一番。
可千万别解释错了；若是那样，
不但毫无益处，只有把你自己欺蒙：
由于误解，还会后患无穷。
你还得小心，千万不要过分
拘泥于我这场梦的外表的情景；
也不要让我的词藻或比喻
使你发笑或使你厌恶。
这是小孩或者傻瓜做的事；
至于你，要看到内容和实质。

拉开帘子，朝幕后张望，
弄明白我的隐喻，千万要细细思量。
只要你肯探求，你就会发现这些隐喻
对于一颗纯洁的心有多大的帮助。

大胆地抛弃你在那里面发现的渣滓，
可是千万要把真金保留下来。
要是我的金子是包在矿石里，又将怎样？
谁也不会丢掉苹果而把果核贮藏。
要是你认为它微不足道而全部抛弃，
也许我将因此再度步入梦乡。